

# 政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

## 行政長官辦公室

### 公告

按照行政長官二零零六年一月二十四日批示，現根據經十二月二十一日第87/89/M號法令核准並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，以文件審閱、有限制的方式，為政府總部輔助部門的公務員進行晉升普通開考，以填補本輔助部門編制內以下空缺：

第一職階特級助理技術員一缺；

第一職階首席助理技術員兩缺；

第一職階一等文員兩缺。

上述開考通告已張貼位於擺華巷五號二樓政府總部輔助部門人力資源暨檔案處，有意報考者請自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》後緊接的第一個工作日起計十日內遞交有關資料。

二零零六年一月二十五日於行政長官辦公室

辦公室主任 何永安

(是項刊登費用為 \$1,158.00)

## GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

### Anúncio

Faz-se público que, por despacho de S. Ex.<sup>a</sup> o Chefe do Executivo, de 24 de Janeiro de 2006, se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados e circunscritos aos funcionários dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, nos termos do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal dos mesmos Serviços de Apoio:

Um lugar de técnico auxiliar especialista, 1.º escalão;

Dois lugares de técnico auxiliar principal, 1.º escalão; e

Dois lugares de primeiro-oficial, 1.º escalão.

Mais se informa que os avisos de abertura dos referidos concursos se encontram afixados na Divisão de Recursos Humanos e Arquivo dos Serviços de Apoio da Sede do Governo (SASG), sita na Travessa do Paiva, n.º 5, 2.º andar, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 25 de Janeiro de 2006.

O Chefe do Gabinete, *Ho Veng On*.

(Custo desta publicação \$ 1 158,00)

## 海關

### 公告

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第五十八條第二款規定，經於二零零五年六月二十九日第二十六期第二組《澳門特別行政區公報》公布的以考核方式進行入職開考，錄取合格者就讀培訓課程和進行實習，以填補澳門特別行政區海關關員編制一般基礎職程第一職階關員空缺的最後排名名單已張貼在澳門媽閣上街嘉路一世船塢西南端海關大樓行政財政廳人力資源處，或可瀏覽網頁 <http://www.customs.gov.mo> 查閱。

二零零六年一月二十六日於海關

副關長 賴敏華

(是項刊登費用為 \$885.00)

## SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

### Anúncio

Faz-se público que se encontra afixada, na Divisão de Recursos Humanos do Departamento Administrativo e Financeiro dos Serviços de Alfândega, localizada na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Barra, Macau, a ordenação final dos candidatos ao concurso de ingresso, de prestação de provas, para a admissão dos candidatos considerados aptos, com destino à frequência do curso de formação e respectivo estágio, com vista ao preenchimento de lugares de verificador alfandegário, 1.º escalão, da carreira geral de base do quadro de pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 26, II Série, de 29 de Junho de 2005, nos termos do n.º 2 do artigo 58.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, ou podendo, consultar a lista em causa através do *website* destes Serviços: <http://www.customs.gov.mo>.

Serviços de Alfândega, aos 26 de Janeiro de 2006.

A Subdirectora-geral, *Lai Man Wa*.

(Custo desta publicação \$ 885,00)

澳門金融管理局  
AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

資產負債分析表

Sinopse dos valores activos e passivos

(於三月十一日第 14/96/M 號法令核准之澳門金融管理局通則第二十條第六款)  
(Artigo 20.º, n.º 6, do Estatuto da AMCM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março)

於二零零五年九月三十日

Em 30 de Setembro de 2005

資產帳戶 ACTIVO		負債帳戶 PASSIVO		澳門幣 (Patacas)
外匯儲備	Reservas cambiais	49,194,554,126.44	澳門幣負債 Responsabilidades em patacas	57,541,616,939.69
黃金及白銀	Ouro e prata	0.00	金融機構存款 Depósitos de instituições de crédito monetárias	2,597,770,919.50
銀行結存	Depósitos e contas correntes	35,737,120,841.95	特區政府存款 Depósitos do Governo da RAEM	21,357,850,000.00
海外債券	Títulos de crédito	9,217,031,858.20	負債證明書 Títulos de garantia da emissão fiduciária	3,115,667,338.39
特別投資組合	Fundos discricionários	4,224,843,188.66	金融票據 Títulos de intervenção no mercado monetário	19,479,000,000.00
其它	Outras	15,558,237.63	其它 Outras responsabilidades	10,991,328,681.80
本地區放款及其它投資	Crédito interno e outras aplicações	11,976,665,618.07	外幣負債 Responsabilidades em moeda externa	0.00
流通硬幣	Moeda metálica de troco	228,655,800.00	對本地居民或機構 Para com residentes na RAEM	0.00
紀念硬幣	Moeda metálica comemorativa	13,245,198.78	對外地居民或機構 Para com residentes no exterior	0.00
非流通銀幣	Moeda de prata retirada da circulação	5,856,032.60	其它負債 Outros valores passivos	35,160,619.65
流通硬幣套裝	Conj. Moedas circulação corrente	424,345.08	暫記帳項 Operações diversas a regularizar	35,160,619.65
其它澳門幣投資	Outras aplicações em patacas	1,864,534,371.23	其它帳項 Outras contas	0.00
外幣投資	Aplicações em moeda externa	9,863,949,870.38	資本儲備 Reservas patrimoniais	4,192,943,688.80
其它資產	Outros valores activos	598,501,503.63	資本滾存 Dotação patrimonial	2,140,341,629.14



**消防局****通告**

按二零零六年一月十一日第二期第二組《澳門特別行政區公報》刊登開考通告，關於開設升級課程考試，以填補現有和將出現之消防局人員編制基礎職程之消防區長空缺，現公佈獲錄取及被排除之投考人名單，名單自本通告公佈日起將張貼於消防局中央行動站辦事暨接待處，以供查閱，為期十日。

根據十二月三十日第66/94/M號法令核准之《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百七十二條第一款之規定，投考人得在本通告於《澳門特別行政區公報》刊登之日起五日內向許可開考之實體提起上訴。

二零零六年一月二十六日於消防局

局長 馬耀榮消防總監

(是項刊登費用為 \$1,056.00)

**CORPO DE BOMBEIROS****Aviso**

Torna-se público que se encontra afixada, a partir da data da publicação do presente aviso, durante dez dias, na Secretaria e Recepção do Posto Operacional Central do Corpo de Bombeiros, a lista de candidatos admitidos ou excluídos ao concurso de admissão ao curso de promoção, para o preenchimento de vagas de chefe da carreira de base do quadro de pessoal do Corpo de Bombeiros, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 11 de Janeiro de 2006.

Os candidatos podem recorrer da exclusão para a entidade que autorizou a abertura do concurso no prazo de cinco dias, contados da data da publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau do presente aviso, nos termos do n.º 1 do artigo 172.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro.

Corpo de Bombeiros, aos 26 de Janeiro de 2006.

O Comandante, *Ma Io Weng*, chefe-mor.

(Custo desta publicação \$ 1 056,00)

**衛生局****名單**

衛生局為填補人員編制高級衛生技術員職程藥劑範疇第一職階第四職等顧問高級衛生技術員一缺，經於二零零五年十一月十六日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公佈准考人的評核成績如下：

合格應考人： 分

Maria Noémia Marques Rodrigues ..... 8,63

(社會文化司司長於二零零六年一月十九日批示確認)

二零零六年一月四日於衛生局

典試委員會：

主席：鄭成業

第一正選委員：吳心絃

第二正選委員：黃紹基

(是項刊登費用為 \$1,124.00)

**SERVIÇOS DE SAÚDE****Listas**

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado e documental, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de saúde assessor, grau 4, 1.º escalão, área farmacêutica, da carreira de técnico superior de saúde do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 16 de Novembro de 2005:

*Candidato aprovado:* valores

Maria Noémia Marques Rodrigues ..... 8,63

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 19 de Janeiro de 2006).

Serviços de Saúde, aos 4 de Janeiro de 2006.

O Júri:

*Presidente:* Cheang Seng Ip.

*Primeiro-vogal efectivo:* Ung Sam In.

*Segundo-vogal efectivo:* Vong Sio Kei.

(Custo desta publicação \$ 1 124,00)

衛生局為填補人員編制翻譯員職程第一職階第五職等主任翻譯員四缺，經於二零零五年十一月十六日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱及有限制方式進行一般晉升開考的通告。現公佈准考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 胡慧明 .....	8.26
2.º Cheng da Rosa, Idalina .....	8.25
3.º 譚少筠 .....	8.12
4.º 林慶玲 .....	8.11

(社會文化司司長於二零零六年一月十九日批示確認)

二零零六年一月六日於衛生局

典試委員會：

主席：Maria Terezinha Yu

第一正選委員：鄭任山

第二正選委員：何麗瑤

(是項刊登費用為 \$1,124.00)

衛生局為填補人員編制行政人員組別第一職階第四職等首席行政文員六缺，經於二零零五年十一月十六日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公佈准考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 羅翕昕 .....	8.78 (a)
2.º da Silva, Cristina Maria .....	8.78
3.º 戴潔佩 .....	8.72
4.º 李麗真 .....	8.53
5.º 陳景富 .....	8.52
6.º da Luz, João Bosco .....	8.45

(a) 職程年資較高

(社會文化司司長於二零零六年一月二十日批示確認)

二零零六年一月九日於衛生局

典試委員會：

主席：科長 Delfim José do Rosário

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado e documental, para o preenchimento de quatro vagas de intérprete-tradutor chefe, grau 5, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 16 de Novembro de 2005:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Vu, Vai Meng .....	8,26
2.º Cheng da Rosa, Idalina .....	8,25
3.º Tam, Sio Kuan .....	8,12
4.º Lam, Heng Leng .....	8,11

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 19 de Janeiro de 2006).

Serviços de Saúde, aos 6 de Janeiro de 2006.

O Júri:

*Presidente:* Maria Terezinha Yu.

*Primeiro-vogal efectivo:* Chiang Yam San aliás Cheng Yam San.

*Segundo-vogal efectivo:* Ha Lay Yieu.

(Custo desta publicação \$ 1 124,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado e documental, para o preenchimento de seis vagas de oficial administrativo principal, grau 4, 1.º escalão, do grupo de pessoal administrativo do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 16 de Novembro de 2005:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Fonseca do Rosário, Belmira .....	8,78 a)
2.º da Silva, Cristina Maria .....	8,78
3.º Tai Kit Pui .....	8,72
4.º Lei Lai Chan .....	8,53
5.º Chan Keng Fu .....	8,52
6.º da Luz, João Bosco .....	8,45

a) Maior antiguidade na carreira.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 20 de Janeiro de 2006).

Serviços de Saúde, aos 9 de Janeiro de 2006.

O Júri:

*Presidente:* Delfim José do Rosário, chefe de secção.

正選委員：一等技術員 馮珊瑚

二等技術輔導員 陳嘉儀

(是項刊登費用為 \$1,260.00)

衛生局為填補人員編制技術員組別管理範疇第一職階第四職等特級技術員一缺，經於二零零五年十一月十六日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公佈准考人的評核成績如下：

合格應考人：分

梁玉妹 ..... 8.69

(社會文化司司長於二零零六年一月十九日批示確認)

二零零六年一月十日於衛生局

典試委員會：

主席：財務管理廳廳長 Helder Paulo Morais

第一正選委員：求診者處處長 梁玉萍

第二正選委員：住院服務處處長 Manuel Filipe do Amaral  
Alves

(是項刊登費用為 \$1,022.00)

## 通告

批示第 1/CH/2006 號

鑒於有需要把決定之權力下放，以確保能更迅速地作出決定：

1. 根據刊登於二零零一年十二月十九日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組內之十二月三日第 10/SS/2001 號批示第三條規定，本人轉授權限予 Estela Ma 護士總監，以執行下列行動：

a) 決定其所管轄部門員工之缺勤及假期，但現行之《澳門公共行政工作人員通則》第八十三條第四及第五款所指之權利則不在此限；

b) 在法律限制之範圍內，批准超時工作；

c) 每當部門運作有所需要並符合法律規定時，批准輪值工作。

2. 本次轉授權限之確立將無損其收回權及監察權。

Vogais: Fong San Wu, técnico de 1.ª classe; e

Chan Ka I, adjunto-técnico de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 1 260,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado e documental, para o preenchimento de uma vaga de técnico especialista, grau 4, 1.º escalão, da área de gestão, do grupo de pessoal técnico do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 16 de Novembro de 2005:

Candidato aprovado: valores

Leung Iok Mui ..... 8,69

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 19 de Janeiro de 2006).

Serviços de Saúde, aos 10 de Janeiro de 2006.

O Júri:

*Presidente:* Helder Paulo Morais, chefe do Departamento de Administração Financeira.

*Primeiro-vogal efectivo:* Leong Iok Peng, chefe da Divisão de Utentes.

*Segundo-vogal efectivo:* Manuel Filipe do Amaral Alves, chefe da Divisão de Hotelaria.

(Custo desta publicação \$ 1 022,00)

## Aviso

Despacho n.º 1/CH/2006

Considerando a necessidade de desconcentrar os poderes de decisão, por forma a assegurar uma maior celeridade na tomada de decisões:

1. Subdelego, ao abrigo do disposto no n.º 3 do Despacho n.º 10/SS/2001, de 3 de Dezembro, publicado no *Boletim Oficial* n.º 51, II Série, de 19 de Dezembro de 2001, na enfermeira-adjunta da Direcção, licenciada Estela Ma, a competência para a prática dos seguintes actos:

a) Decidir, com excepção do direito previsto nos n.ºs 4 e 5 do artigo 83.º do ETAPM, em vigor, sobre as faltas e férias do pessoal afecto às subunidades que chefia;

b) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias, até ao limite previsto na lei;

c) Autorizar o trabalho por turnos sempre que o funcionamento dos serviços o exija e de acordo com a lei.

2. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. 二零零六年一月五日至本批示在《澳門特別行政區公報》刊登之日期間，其執行上述轉授權限範圍內之一切行為，均獲追認。

二零零六年一月二十三日於衛生局

副局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,362.00)

3. São ratificados todos os actos praticados pela referida enfermeira-adjunta da Direcção, no âmbito das competências ora subdelegadas, entre o dia 5 de Janeiro de 2006 e a data da publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, do presente despacho.

Serviços de Saúde, aos 23 de Janeiro de 2006.

O Subdirector dos Serviços, *Lei Chi Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 362,00)

## 社會工作局

### 公告

茲通知，根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現以文件審閱、有限制的方式進行普通晉升開考，以填補社會工作局編制內高級技術員職程第一職階一等高級技術員一缺。

凡符合十二月二十一日第 86/89/M 號法令第十條第一款所規定的條件之社會工作局人員編制的公務員，自本公告刊登在《澳門特別行政區公報》之緊接第一個辦公日起計十天內均可報考。

上述之開考通告已張貼於澳門西墳馬路六號本局人力資源科。

二零零六年二月三日於社會工作局

局長 葉炳權

(是項刊登費用為 \$1,158.00)

## INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

### Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal do Instituto de Acção Social.

Podem candidatar-se os funcionários do quadro de pessoal do Instituto de Acção Social que reúnam as condições estipuladas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Os avisos respeitantes aos referidos concursos encontram-se afixados e podem ser consultados na Secção de Recursos Humanos do IAS, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau.

Instituto de Acção Social, aos 3 de Fevereiro de 2006.

O Presidente do Instituto, *Ip Peng Kin*.

(Custo desta publicação \$ 1 158,00)

## 高等教育輔助辦公室

### 公告

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改之《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現通過以文件審查、有限制的方式，為本辦公室公務員進行普通晉升開考，以填補本辦人員編制內第一職階首席翻譯員一缺。

## GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

### Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos funcionários do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, nos termos definidos pelo Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal do GAES.

公布上述考試之通告已張貼於巴掌圍斜巷19號南粵商業中心十三樓高等教育輔助辦公室。報考申請表應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登後第一個辦公日起計十天內遞交。

二零零六年二月三日於高等教育輔助辦公室

辦公室主任 陳伯輝

(是項刊登費用為 \$1,090.00)

Mais se informa que o aviso da abertura do referido concurso se encontra afixado no Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, sito na Calçada de St.º Agostinho, n.º 19, Edif. Nam Yue, 13.º andar, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 3 de Fevereiro de 2006.

O Coordenador do Gabinete, *Chan Pak Fai*.

(Custo desta publicação \$ 1 090,00)

地圖繪製暨地籍局

名單

為填補地圖繪製暨地籍局人員編制高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺，經於二零零五年十一月二十三日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以文件審閱、有限制方式進行之一般晉升開考的招考公告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
區志卿 .....	8.4

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條第二款的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經運輸工務司司長於二零零六年一月二十四日批示確認)

二零零六年一月十七日於地圖繪製暨地籍局

典試委員會：

主席：代局長 張紹基

正選委員：廳長 陳漢平

處長 惠程勇

(是項刊登費用為 \$1,328.00)

為填補地圖繪製暨地籍局人員編制第六級別專業技術員組別之第一職階特級地形測量員兩缺，經於二零零五年十一月二十三日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以文件審閱、有限制方式進行之一般晉升開考的招考公告。現公布應考人評核成績如下：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 23 de Novembro de 2005:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Ao Chi Heng .....	8,4

Nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 24 de Janeiro de 2006).

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 17 de Janeiro de 2006.

O Júri:

*Presidente:* Cheong Sio Kei, director, substituto.

*Vogais efectivos:* Chan Hon Peng, chefe de departamento; e Wai Cheng Iong, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 328,00)

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de topógrafo especialista, 1.º escalão, da carreira de topógrafo do grupo de pessoal técnico-profissional, nível 6, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 23 de Novembro de 2005:

合格應考人：	分
盧石鵬 .....	7.2 a)
梁寶明 .....	7.2

a) 因公職年資較長。

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條第二款的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經運輸工務司司長於二零零六年一月二十四日批示確認)

二零零六年一月十七日於地圖繪製暨地籍局

典試委員會：

主席：廳長 陳漢平

正選委員：處長 惠程勇

首席高級技術員 林思秀

(是項刊登費用為 \$1,260.00)

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
Lou Seak Pang .....	7,2 a)
Leong Pou Meng .....	7,2

a) Por ter maior antiguidade na função pública.

Nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 24 de Janeiro de 2006).

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 17 de Janeiro de 2006.

O Júri:

*Presidente:* Chan Hon Peng, chefe de departamento.

*Vogais efectivos:* Wai Cheng Iong, chefe de divisão; e

Lam Si Sao, técnica superior principal.

(Custo desta publicação \$ 1 260,00)

## 環 境 委 員 會

### 公 告

環境委員會為填補人員編制內之高級技術員職程第一職階二等高級技術員（公共行政範疇）一缺，經於二零零六年一月四日第一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核形式進行普通入職考試的開考通告。現根據十二月二十一日第87/89/M號法令第一條核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，投考人臨時名單張貼於美珊枝街三號環境委員會告示板，以供查閱。

二零零六年二月二日於環境委員會

代執行委員會主席 黃蔓荳

(是項刊登費用為 \$919.00)

## CONSELHO DO AMBIENTE

### Anúncio

Faz-se público que se encontra afixada, no quadro de anúncio do Conselho do Ambiente, sito na Rua de Sanches Miranda, n.º 3, a lista provisória do concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de administração pública, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal deste Conselho, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 1, II Série, de 4 de Janeiro de 2006, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

Conselho do Ambiente, aos 2 de Fevereiro de 2006.

A Presidente da Comissão Executiva, substituta, *Vong Man Hung*.

(Custo desta publicação \$ 919,00)